

渤海大学语言学书系

语言资源与语言研究

修辞与语体风格问题

王世凯 著

Yuyan Ziyuan yu

Yuyan Yanjiu

学林出版社

渤海大学语言学书系

语言资源与语言 研究

王世凯 著

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

语言资源与语言研究：修辞与语体风格问题/王世凯著. —上海：学林出版社，2009. 12

ISBN 978 - 7 - 80730 - 921 - 5

I. ①语… II. ①王… III. ①汉语—修辞—研究②汉语—语体—语言风格—研究 IV. ①H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 198227 号



语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题

著 者——王世凯

责任编辑——曹坚平

封面设计——鲁继德

出 版——上海世纪出版股份有限公司

学林出版社(上海钦州南路81号3楼)

电话：64515005 传真：64515005

发 行——上海世纪出版股份有限公司发行中心

(上海福建中路193号 www.ewen.cc)

照 排——南京展望文化发展有限公司

印 刷——常熟市东张印刷有限公司

开 本——890×1240 1/32

印 张——12

字 数——23万

版 次——2009年12月第1版

2009年12月第1次印刷

书 号——ISBN 978 - 7 - 80730 - 921 - 5/H · 68

定 价——29.00元

(如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换。)

序 1

王铁琨

2008年10月间,我到河北大学参加第七届全国汉语词汇学学术研讨会,在这次会上见到了世凯。这是我们之间的第四次见面,短暂寒暄后,世凯很客气地问我能否为他写的《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题》写篇序。我知道世凯近年来很关注语言资源问题,并且一直在做着相关的研究,在听他谈完书稿的大致框架和内容后,便欣然答应了。

我和世凯相识在2006年夏天,那时他正在南开大学师从马庆株先生攻读博士学位,因为教育部语言文字信息管理司要在渤海大学召开一次重要的会议,他应中华兄之邀特意赶了回来。那次会议的间隙,世凯曾经向我问及一个语言规划方面的问题,当时他给我留下的印象就很好——谦逊、好学而不多言语。第二次见面是次年的秋天,也是在锦州,当时我应邀到渤海大学讲学,而 he 已取得博士学位回到母校,担任中文系的副主任,分管科研、研究生和学科建设工作,正好负责安排我的讲学事宜,这样接触便多了起来。这一次我发觉他工作谨严,一丝不苟,谈起

学术上的话题思路敏捷,话锋犀利,我们谈到对语言的再认识,以及语言资源、国家语言战略等诸多问题。今年开春我们在北京又匆匆见了一次,可惜没有深谈。如今世凯把《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题》书稿放在我的案头,还是令我惊讶。我认为这本书的问世,可以说是正逢其时,应运而生。其“运”有三:

其一,语言作为一种文化资源、经济资源的命题近年来日益引起关注。语言不但是信息和文化的载体、思维和交际的工具,语言更是重要的文化资源和经济资源。基于这一认识,2004年开始,教育部语言文字信息管理司与有关部门和高校合作,组建了国家语言资源监测与研究 centers 及其各分中心,开始对平面媒体语言、有声媒体语言、网络媒体语言、教育教材语言、少数民族语言和海外华语进行实时监测研究,定期向社会报告年度语言生活数据。2005年,在全国民族语言文字标准化信息化工作会议上,教育部副部长、国家语委主任袁贵仁提出语言资源是重要的信息资源和文化资源,要保护文化多样性,开发民族语言资源。2006年5月,在教育部向新闻界介绍2005年中国语言生活状况的新闻发布会上,我曾经指出:语言是载体、是工具,语言也是一种资源。2007年,李宇明司长在“中国语言生活状况报告(2006)”新闻发布会上明确:语言是国家重要的文化资源,是国家软实力的一个重要组成部分。同年,他在荷兰莱顿大学召开的“欧洲和中国工业化:语言的接触和认同”国际会议上指

出,不同的语言与方言都是应当珍爱的国家语言资源。2008年陈章太先生发表《论语言资源》,从“语言资源”的界定、语言资源的属性、我国语言资源的状况、语言资源的保护建设与开发利用等几个角度对语言资源问题进行了讨论。同年10月,中国语言资源有声数据库建设试点工作在江苏省苏州市启动,这是基于语言资源的不可再生性所采取的一项非常重要的抢救和保护(保存)措施。该数据库将依照统一规范,采集当代中国的汉语方言和带有地方特色的普通话的有声语料,采集中国各少数民族语言及其方言的有声语料,并进行科学的整理加工,期以建立可永久保存的中国语言多媒体语料库及相关数据库,绘制详细、准确、可传至后代的多媒体语言地图,建立需要保护(保存)的语言、方言目录,以备将来深入研究,开发和利用好国家语言资源。

语言资源包括语言文字的本体资源(如语音、词汇、语法系统和文字符号,及其相应的规范标准)、派生资源(如语文辞书、教科书和相关计算机软件产品)和以公民的语言能力为衡量标志的国民素质资源(包括公民的母语能力、第二语言能力)等。随着信息化的发展,语言作为经济资源的性质愈发突出,语言潜在的经济价值逐渐凸显,必将促进语言工程建设,拓宽语言社会服务的领域。近年来陆续形成的语言工程师、语言治疗师、语言速录师和语言职业经理人等新兴的语言职业,以及方正、联想、亚伟、新东方等民族语言高科技产业、教育培训产业的迅猛发展,无不说明语言资源的开发与利用至关重要。2008年北京奥

运会开幕式上以汉字为代表的“中国元素”和奥运期间成功的语言服务,在某种程度上也向全世界完美展现了汉语汉字作为中华语言资源的魅力。所以,使用语言、研究语言,都应该把语言文字视为重要的文化、经济资源。语言资源的调查研究和有效开发利用,应该服务、服从于社会需求,主动为造就更多适应新的语言职业、语言产业需要的合格人才服务。

其二,重视并统筹解决好语言所引发的各种矛盾和问题,是当下语言研究和语言文字工作的首要任务。把语言看成问题是有道理的,语言问题客观存在,语言问题解决得是否妥帖,确实关乎国家政治经济的稳定和发展,所以过去语言工作者做得更多的是“匡谬正俗”的工作,如普通话的推广、规范汉字的推行以及语言文字的标准化、信息化等工作,目的都是为了语言的统一和规范。现在我们既把语言看成是一种社会文化资源,也把解决语言问题看成是关乎国家统一、民族团结、社会进步的重要问题,这是一种更加科学、辨证的语言观。伴随国家通用语言文字的强势推广,目前我国语言的多样性和文化的多样性正面临挑战,因此,在“各民族语言文字平等共存”的原则指导下,如何统筹处理好普通话与方言的关系,规范汉字与繁体字、异体字的关系,国家通用语言文字与少数民族语言文字的关系,母语与外语的关系等语言问题,是构建和谐语言生活进而构建和谐世界的需要。现代社会日新月异,新的事物、现象、关系越来越多地涌入人的视野,互联网络、手机短信等新媒体既为语言变异和发展

提供了平台,也带来许多新问题。例如网络语汇的泛化究竟是语言生机勃勃的活力表现,还是有人在故意恶搞或污染网络表达形式?对此类现象和问题究竟应该如何认识等,都是需要调查研究才能认识清楚并加以解决的新课题。语言问题的研究解决,既需要政府有关部门关注、支持和组织协调,也需要专家、学者从本体和应用两个方面进行深入探讨,提出可行的解决方案,供政府制定和调整语言政策、语言规划时参考。

其三,公民法治意识的增强使语言权利开始受到社会关注,这是前所未有的事情。语言权利是人的基本权利,包括个人和群体的语言权利,涉及公民的生存权和发展权。尊重个人、群体选择和使用语言文字的自愿、自择权,是尊重人权的重要内容。随着社会的进步,语言权利越来越受到重视,这与提出保护(保存)语言资源的全新理念有着密切的关联。尽管这个问题现在还处于研究探讨之中,但有一点大家没有异议,那就是要采取有效措施,切实维护、保障公民和群体的语言权利,比如母语学习权、母语使用权和母语研究权,以及依法获得各种语言服务的权利。工业化、现代化和世界经济一体化进程的加快,不知不觉地加速了强势语言的推广普及,但是我们越是在这样的情势下越要注意维护公民、群体的语言权利,尊重和保护(保存)弱势语言,尤其是濒危的语言和方言,以减缓人类语言文化资源快速流失的步伐。

世凯的新著《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问

题》，是国内较早完成的关于语言资源的专著。它的问世，光有前面所说的“运”还不行，更重要的是有赖于作者在长期学术积累基础上的勤奋刻苦和长于思考。通观全书，处处可见作者的这种努力。全书第一章是对汉语资源系统建构的尝试。世凯在阅读大量文献后基本建构了一个汉语资源系统，涉及语言资源的界定、分类、系统建构、资源保护开发和建设等问题。这个部分属于概论性质，虽然不是很精细，但是完整的资源系统轮廓已经描画出来，这很重要。第二章讨论新的语言资源观对语言理论研究的重要作用 and 影响，包括语言资源对语言理论研究的重要性、语言资源转型的分析以及高层语言资源等问题。他的论述很朴素，对深化语言理论研究有促进作用。第三章是理论和实践相结合的部分，首先分析了语言资源观对语言应用研究的作用和价值，接着从影视剧片名设计、口语停顿的资源价值、风格规范等几个方面，运用语言资源理论分析研究了语音、词汇、句法、语义等语言要素方面的实例，读来有耳目一新之感。

世凯的新著有下面几个特点：

一、观点鲜明，证据充分

这在世凯的整部书中都有体现，这里只择一二以飨读者。作者在讨论语言的资源属性时，从自然资源和社会资源两个角度进行论证，层层深入，然后得出语言是资源的结论，其缜密的理性分析令人信服。在第三章应用研究部分，作者针对每个实际的语言问题，以大量实例进行说明，观点鲜明，论据充分。语

言资源观的研究目前尚处于萌芽或起步阶段,世凯把自己对这个前沿问题的多年思考和研究心得呈现于读者面前,勇气可嘉。

二、材料翔实,论证谨严

语言资源观打通了语言研究的整体与个体、动态与稳态,这种互联共通式的研究有一定的难度。作者从语言应用实际出发立论,全书材料翔实、论证谨严,各部分之间关联紧密,衔接自然。不论是理论部分,还是应用部分,对问题的探讨都比较深入,能用事实说话,讲明道理,可以从中看出世凯学风扎实、治学严谨的一个侧面。

三、立意新颖,有一定的开创性

语言资源的研究近年来虽然取得了部分成果,但整体看目前只是刚开了个头。作者所在的“渤海大学应用语言学研究中心”虽然属于辽宁省人文社会科学重点研究基地,但是横向比较,他们的研究环境和条件、平台建设层次都还不是最好的。世凯在这样的条件下能较早拿出来一部语言资源研究的前沿著作,难度可想而知。作者在这部著作里所初步建立的汉语语言资源系统,不论其是否存在缺陷,都不能否定它是开创性的工作。而且,作者的某些观点和研究方法也具有一定的初创性,如他从资源转型的角度讨论修辞的语法化和词汇化问题,就给人以另辟蹊径的感觉。在讨论修辞的语法化和词汇化问题时,世凯还勇于否定他本人早前发表的观点,这是很有勇气的表现。学术界应该这样,年轻的学者更应该这样!

当然,金无足赤,世凯著作中有些观点还需要继续深入讨论,我相信他个人也能做到这一点。因为毕竟是初创,有些问题可能会引起争议。例如世凯提到的“语言是一种可以再生的资源”,我尚存疑。此外,语言资源理念对语言社会生态所可能产生的影响,包括语言服务意识的提倡和新的语言职业、语言产业的生长,作者并没能涉及;有些问题如语言资源的保护、开发和建设问题,语言安全问题,语言权利问题,世凯在他的新著中都提到了,但是感觉还比较单薄,缺乏研究深度,需要继续深入钻研。尽管如此,瑕不掩瑜,世凯的初创性努力仍然功不可没。

世凯新著付梓在即,我祝贺他,同时也希望他继续努力,在语言科学研究的广阔天地不断有新的探索、新的作为。我期盼着。

2008年12月22日于北京寓所

序 2

夏中华

资源是资财的来源。关于资源的研究,主要是自然资源方面的,大部分研究成果也主要是关于自然资源的。随着人类对资源认识的深化,人力、教育等也被列入资源的范围,社会资源开始进入研究视野。20世纪初期以来,人类开始进行资源的系统研究,到目前已经建立起一个庞大的资源系统和资源学学科体系。近年来,关于社会资源的研究也逐渐多起来,但是关于语言资源的研究却一直没有引起普遍重视,研究成果寥寥无几,语言资源学也一直没有建立起来,这不能不说是个遗憾。

2006年6月,“语言国情与语言政策专家研讨会”在渤海大学举行。我们承办了这次会议,聘请了李宇明、王铁琨、陈章太、陆俭明、马真、郭熙、周庆生、周洪波、侯敏等学界专家与会。在这次会议的间隙,专家们为我们的研究生和本科生做了几场学术报告,其中提到国家语言资源问题。会议结束一周后,世凯到我办公室,和我谈他想在他辽宁省社科规划基金项目(修辞与语体风格的交叉研究)的基础上继续深入,关注一下语言资源问

题。我很赞同他的想法,并询问了他的资料储备情况。他当时已经掌握了大量的资料,也发表了相关研究成果,而且对书稿的框架也有了大致的设想。后来才知道,他的这个想法已经酝酿了很长时间,很多工作已经在进行中中了。

这本《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题》书稿,世凯是在10月末送给我的。由于这段时间我个人手头工作较多,一直没有能完完整整地细读。这几个周末,我又把书稿从头到尾读了一遍,总的来说,具有一定的开创性,主要体现在以下几个方面:

首先,他对语言资源进行了比较科学的界定,建立起客观语言资源的体系,在此基础上建立了语言资源学的学科体系。这个工作本身具有一定程度上的开创性,对语言资源研究具有指导性作用。在语言资源问题的考察上,他既着眼世界语言的整体性,又把重点放在汉语资源体系和语言资源学的研究上,有宏观的视角,也有微观的深入,这是比较科学和谨慎的态度。在全书的第二和第三章,他从语言资源的理论研究和语言资源的应用研究两个方面分别进行讨论。在语言资源的理论研究部分,结合修辞和语体风格的具体问题,升华理论,在应用研究部分,结合具体语言现象,提出个人观点,提供解决问题的思路,都是比较朴素的。其中散见的很多观点,都是很有新意的,例如关于修辞转化的讨论,他从语言资源转型的角度,结合语法化、词汇化理论进行分析,很独到,也很有说服力。在讨论影视剧片名的

命名问题时,提出“N+N”偏正结构具有强大的命名功能,做到了理论联系实际,又从实际问题中生发出理论,很有见地。所以说,这部书很多地方具有开创之功。

其次,世凯不是就语言资源讨论语言资源,而是用多学科的理论、方法为解决问题服务。纵观全书,他一方面讨论了语言资源问题,事实上,我们知道,他已经建立了语言资源学的雏形,另一方面,在第二章和第三章,他综合使用了语言资源理论,语言学本体方面的语音理论、词汇理论和语法理论,语法化词汇化理论,优选论、评价论以及信息论、控制论、系统论等多学科的理论和方法。这些理论方法见于全书各个部分,使用恰当、科学、朴素,不大张旗鼓,这很符合世凯为人、为学的一贯作风。例如他在讨论语言风格的规范问题时,借用《关于人为事物的科学》中的相关理论和方法说明问题,很有说服力。

再次,整体上看,就语言资源的研究来讲,世凯的《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题》应该是国内较早的语言资源研究的专门著作,这本身就有开创性。世凯是我的开门弟子,也是我很喜欢的弟子之一,我非常了解他的为人和为学的品格。世凯做事和做学问都很踏实,不喜欢张扬,更不喜欢大张旗鼓。他硕士研究生阶段学习的是语言学及应用语言学,博士研究生阶段学习的是汉语言文字学,我敢说,这两个阶段的学习在他的研究中是相得益彰的,因为他也一直跟我说,他一定要从小问题着手,争取把问题说清楚。这是基础,也是积累。如今,世

凯在语言资源学的建构上提出了个人观点,建构了语言资源学的体系,说明他的研究开始走向成熟。这本书应该是国内较早关注语言资源的著作,具有一定的开创性。

这是世凯的第二部个人专著,但是讨论的问题却是一个新的问题。毕竟是初创,书中提出的一些观点是否合适,还有待于继续验证和深入讨论,有些问题还显得不够深入,还需要继续研究。例如,修辞、语体、风格是不是语言资源,值得深入考虑。语言资源问题是个涉及面非常广的大问题,有些问题还有深入研究的必要,比如语言资源的保护、开发和建设问题,语言安全问题等,世凯提到了,但是没有深入研究。语言国情学与语言资源密切相关,这方面也应该研究。

《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题》是世凯又一部比较有代表性的学术专著,我为他的努力感到由衷的高兴。

世凯的学术专著《语言资源与语言研究——修辞与语体风格问题》即将出版,我向他表示祝贺。世凯是语言学界的年轻人,是我的学生,衷心希望同行、专家能给他多提意见,给予批评指正。同时也盼望世凯能够继续不断努力,多出成果,出好成果,我也相信他能做到这一点。

夏中华

中文摘要

语言研究经过传统语文学、历史比较语言学、结构主义语言学、转换生成语言学、认知语言学等几个不同的历史阶段,人类对语言的认识越来越深入。随着历史的发展,对语言的认识在视角上也越来越多样化。语言是人类最重要的交际工具,是人类思维的工具,语言承载文化,这已经是公理性的认识。20世纪初以来,人类开始从学术角度关注资源问题,并进行了比较深入的研究,形成了资源学这个庞大的学科体系。资源学的研究目前主要是自然资源的研究,其中也包括对社会资源的研究。社会资源研究虽然还没有建立成型的学科,但是已经引起越来越多的人的关注。我们主要想以资源学理论作为立论基础,讨论语言的资源属性问题,并就语言研究的理论建构和语言实践提出一己之见。

第一章,主要讨论语言的资源属性等问题。语言也是一种资源,资源属性是语言的本质属性之一。一般认为,社会性、民族性、工具性是语言的基本属性,很少有人提到语言的资源性。我们发现:首先,语言具备资源的共性特征,即社会有用性和稀

缺性。语言的社会有用性是不言而喻的,其工具性特征从本质上讲就是社会有用性。语言的稀缺性主要体现在语言交际中,现实交际中出现的辞不达意等现象,就是语言资源稀缺性的表现。其次,自然资源和社会资源的属性,在语言上都有不同程度体现。所以,语言是资源。由于语言是一种特殊的社会现象,语言资源也当然成为一种特殊的社会资源。

在论证语言具有资源属性的基础上,我们试图建构汉语的语言资源体系。汉语资源首先可以分为底层资源和高层资源两个部分。底层资源主要包括语音资源、词汇资源、语法资源、汉字资源和语义资源,它们是交际的备用资源。汉语语音资源从来源角度看包括普通话语音、方言语音、少数民族语音,以及汉语吸收的外来语音成分;从其结构角度看,包括基本语音成分和生成性语音成分。词汇资源从来源角度分为普通话词汇资源、方言词汇资源、少数民族语言词汇资源和汉语吸收的外来词汇成分;从构成角度看包括基本词汇资源和生成词汇资源。语法资源从来源角度讲包括普通话语法、方言语法、少数民族语法和从外语中吸收的语法资源。汉字资源包括历史上各个阶段生成的汉字以及字体、字号、艺术字等资源。语义资源主要包括基本义、附属义等资源,当然还包括方言、少数民族语言中的特殊意义成分。

高层资源主要包括修辞资源、语体资源和风格资源,它们是交际的使用资源。修辞资源包括修辞规律、修辞技巧和修辞格